

**D O D A T O K č. 05185/2013-PNZ -P42839/05.07**  
**k nájomnej zmluve č. PNZ -P42839/05.00**

uzatvorený medzi :

**Čl. I**

**Zmluvné strany**

**Prenajímateľ:**

Slovenský pozemkový fond

sídlo: 817 15 Bratislava, Búdková č. 36

štatutárny orgán: Ing. Gabriela Matečná, generálna riaditeľka

Ing. Róbert Poloni, námestník generálnej riaditeľky

zastúpený riaditeľom Regionálneho odboru SPF Rožňava

Ing. Jánom Brdárskym podľa poverenia č.j. DE/2012/048481-110 zo dňa 08.10.2012

bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava

číslo účtu: 7000001638/8180

IČO: 17 335 345

DIČ: 2021007021

IČ DPH: SK2021007021

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Po, vložka číslo: 35/B  
(ďalej len "prenajímateľ")

a

**Nájomca:**

AGROBAN s.r.o.

sídlo: 98021 Bátka 160

štatutárny orgán: Štefan Greguš, konateľ

bankové spojenie: UniCreditBank Slovakia, a.s.

číslo účtu: 618340012/1111

IČO: 36 046 558

IČ DPH: SK 2020075508

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Banská Bystrica, Oddiel: Sro, vložka číslo:  
6921/S

(ďalej len „nájomca“)

uzavreli podľa II. časti zákona NR SR č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka tento dodatok k nájomnej zmluve :

**Čl. II**

1. Predmetom dodatku je úprava výšky ročného nájomného pre rok 2013 na základe vykonanej inventarizácie skutočne užíwanej výmery poľnohospodárskej pôdy, zastavaných, vodných a ostatných plôch v správe a nakladaní SPF ku dňu 15.10.2013.

### Čl. III

Na základe inventarizácie poľnohospodárskeho pôdneho fondu vykonanej k 15.10.2013, nájomca užíval pozemky v nasledovnej výmere :

<b>Celková výmera užívaných pozemkov</b>	<b>198,2200 ha</b>
z toho:                      vlastnícky doloženej pôdy	71,8476 ha
<b>Prenájom od SPF celkom</b>	<b>126,3724 ha</b>
z toho :	
SR – SPF	0,0000 ha
NV – SPF	126,3724 ha

#### **Prenajatá výmera v roku 2013 v ha :**

<b>Vlastníctvo</b>	<b>stav k 1.1.2013</b>	<b>úbytok/nárast v r.2013</b>	<b>stav k 15.10.2013</b>
SR-SPF	0,0000	0,0000	0,0000
NV-SPF	155,5388	-29,1664	126,3724
SPF celkom	155,5388	-29,1664	126,3724
Známy vlastník	64,6675	7,1801	71,8476
<b>Prenajatá výmera spolu</b>	<b>220,2063</b>	<b>-21,9863</b>	<b>198,2200</b>

### Čl. IV

#### **1. Výpočet výšky nájomného pre rok 2013**

Ročná sadzba nájomného bola dohodnutá vo výške určeného 1,5 % z priemernej hodnoty pôdy, u zastavaných plôch a nádvorí, bola priemerná sadzba nájomného dohodnutá vo výške určeného 2,5 % priemernej hodnoty pôdy (príloha č.1).

<b>Celková výmera prenajatých pozemkov v správe SPF :</b>	<b>126,3724 ha</b>
z toho :	
poľnohospodárska pôda	126,3724 ha
ostatné plochy, TTP	0,0000 ha
zastavané plochy a nádvoria	0,0000 ha

**Celková výška nájomného za pozemky v správe SPF za rok 2013    EUR    3 183,22**  
slovom tritisícstoosemdesiattri eur a dvadsaťdva centov.

1. splátka nájomného za rok 2013, splatná k 30.9.2013	EUR	1 958,95
2. splátka nájomného za rok 2013, splatná k 15.12.2013	EUR	1 224,27

## Čl. V

1. Nájomca súhlasí so zverejnením tohto dodatku v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke prenajímateľa s tým, že zmluva bude zverejnená v súlade s právnymi predpismi ukladajúcimi prenajímateľovi povinnosť ju zverejniť.
2. Nájomca súhlasí so zverejnením návrhu tejto zmluvy v rozsahu uvedenom v odseku 6 tohto článku na internetovej stránke prenajímateľa v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady fondu vrátane.
3. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy a jej dodatkov ostávajú nezmenené.
4. Tento dodatok k nájomnej zmluve je vyhotovený v 4 vyhotoveniach (3 s prílohami a 1 bez príloh), z ktorých 1 vyhotovenie s prílohami obdrží nájomca a 3 prenajímateľ.
5. Nájomca a prenajímateľ s údajmi uvedenými v tomto dodatku súhlasia, na znak čoho dodatok k nájomnej zmluve vlastnoručne podpisujú.
6. Tento dodatok k nájomnej zmluve nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V Bratislave, dňa .....

V Rožňave, dňa .....

**Prenajímateľ:**

**Nájomca:**

.....  
Ing. Gabriela Matečná  
generálna riaditeľka  
v zastúpení Ing. Ján Brdársky  
riaditeľ regionálneho odboru

.....  
Štefan Greguš  
konateľ

.....  
Ing. Róbert Poloni  
námestník generálnej riaditeľky  
v zastúpení Ing. Ján Brdársky  
riaditeľ regionálneho odboru

Výpočet nájomného 2013:

**Príloha č. 1 k dodatku č. 05185/2013-PNZ -P42839/05.07  
k nájomnej zmluve č. PNZ -P42839/05.00**

katastrálne územie	zapísaný ROEP [a/n]	druh pozemku [op*/ttp**]	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy v €	ročná sadzba nájomu	ročný nájom v €
Šafárikovo	n	op	1 679,28	0,0000	126,3724	212 214,64	1,500	3 183,22
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
<b>spolu</b>				<b>0,0000</b>	<b>126,3724</b>	<b>212 214,64</b>		<b>3 183,22</b>

katastrálne územie	zapísaný ROEP [a/n]	zastavané plochy a nádvorcia***	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy v €	ročná sadzba nájomu	ročný nájom v €
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
<b>spolu</b>						<b>0,00</b>		<b>0,00</b>

Sumár za všetky katastrálne územia

Druh pozemku	prenajatá výmera v ha	prenajatá hodnota pôdy v €	ročný nájom v €
orná pôda, ttp, ostatná pôda	126,3724	212 214,64	3 183,22
zastavaná plocha	0,0000	0,00	0,00
<b>spolu</b>	<b>126,3724</b>	<b>212 214,64</b>	<b>3 183,22</b>

\* op - zahrnutá orná pôda, vinice, chmelnice, záhrady a ovocné sady

\*\* ttp - zahrnuté TTP, ostatná plocha a vodné plochy

\*\*\* - zahrnuté zastavané plochy a nádvorcia a pozemky v rámci hospodárskych dvorov